



¿Por qué la Marina está tomando muestras de pozos de agua potable en todo el país?

La Marina actualmente está abordando la exposición a PFOA y PFOS en el agua potable cerca de NAS Whiting Field y sus campos de aterrizaje cercanos.

- En 2016, la EPA estableció un aviso de por vida sobre la salud del agua potable (70 ppt para dos PFAS (PFOA y PFOS)).
- La Marina emitió una política para abordar el PFOA y el PFOS en el agua potable.
- La principal fuente histórica de PFOA y PFOS fue la espuma contra incendios.
 - Ya no se usa para entrenamiento.
 - Actualmente solo se utiliza en medidas de emergencia para salvar vidas.
- La Marina está investigando todas nuestras instalaciones para identificar la exposición a PFOA y PFOS.



Imagen: Tosab Photography / unsplash

PARA MÁS INFORMACIÓN
visite <http://go.usa.gov/xAEQF>
o escanee el código QR →



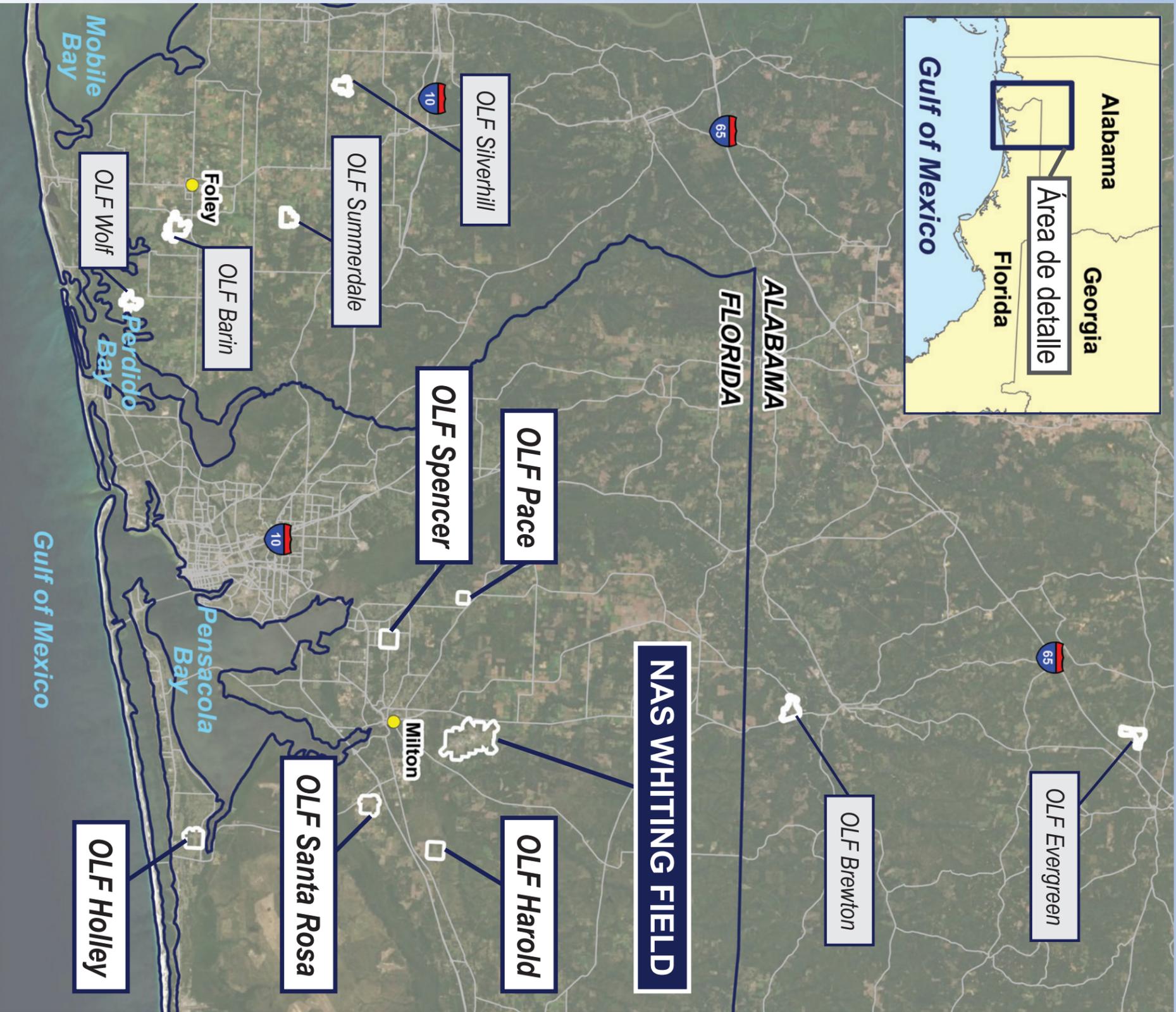
SIGLAS Y ABREVIATURAS

EPA	Agencia de Protección Ambiental de los Estado Unidos	PFOA	ácido perfluorooctanoico
NAS	Estación Aérea Naval	PFOS	sulfonato de perfluorooctano
OLF	Campos de Aterrizaje Periféricos	ppt	parte(s) por trillón
PFAS	sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas		

Nota: "Aviso de salud" se refiere al aviso de salud de por vida del agua potable de la EPA para PFOA y/o PFOS (70 ppt).



Campos de Aterrizaje Periféricos de NAS Whiting Field



LEYENDA

Límite de base
 Límite del estado
 Carretera principal



SIGLAS Y ABREVIATURAS

EPA	Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos	PFOA	ácido perfluorooctanoico
NAS	Estación Aérea Naval	PFOS	sulfonato de perfluorooctano
OLF	Campos de Aterrizaje Periféricos	ppt	parte(s) por trillón
PFAS	sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas		

Nota: "Aviso de salud" se refiere al aviso de salud de por vida del agua potable de la EPA para PFOA y/o PFOS (70 ppt).

PARA MÁS INFORMACIÓN
 visite <http://go.usa.gov/xAEQF>
 o escanee el código QR →





Áreas de liberación de PFAS en la base de NAS Whiting Field



- Se han identificado 23 áreas de liberación de PFAS en NAS Whiting Field.
- Los tipos de áreas de liberación de PFAS en NAS Whiting Field incluyen:
 - Pistas
 - Hangares
 - Áreas de entrenamiento de incendios
 - Estaciones de bomberos
 - Plantas de tratamiento de aguas residuales
 - Eliminación de lodo
 - Rellenos sanitarios

LEYENDA

- Área de liberación de PFAS
- Límite de base
- Agua superficial
- Dirección de flujo de agua subterránea confirmada
- Dirección estimada del flujo de agua subterránea



SIGLAS Y ABBREVIATURAS

EPA	Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos	PFQA	ácido perfluorooctanoico
NAS	Estación Aérea Naval	PFOS	sulfonato de perfluorooctano
OLF	Campos de Aterrizaje Periféricos	ppt	parte(s) por trillón
PFAS	sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas		

Nota: "Aviso de salud" se refiere al aviso de salud de por vida del agua potable de la EPA para PFOA y/o PFOS (70 ppt).

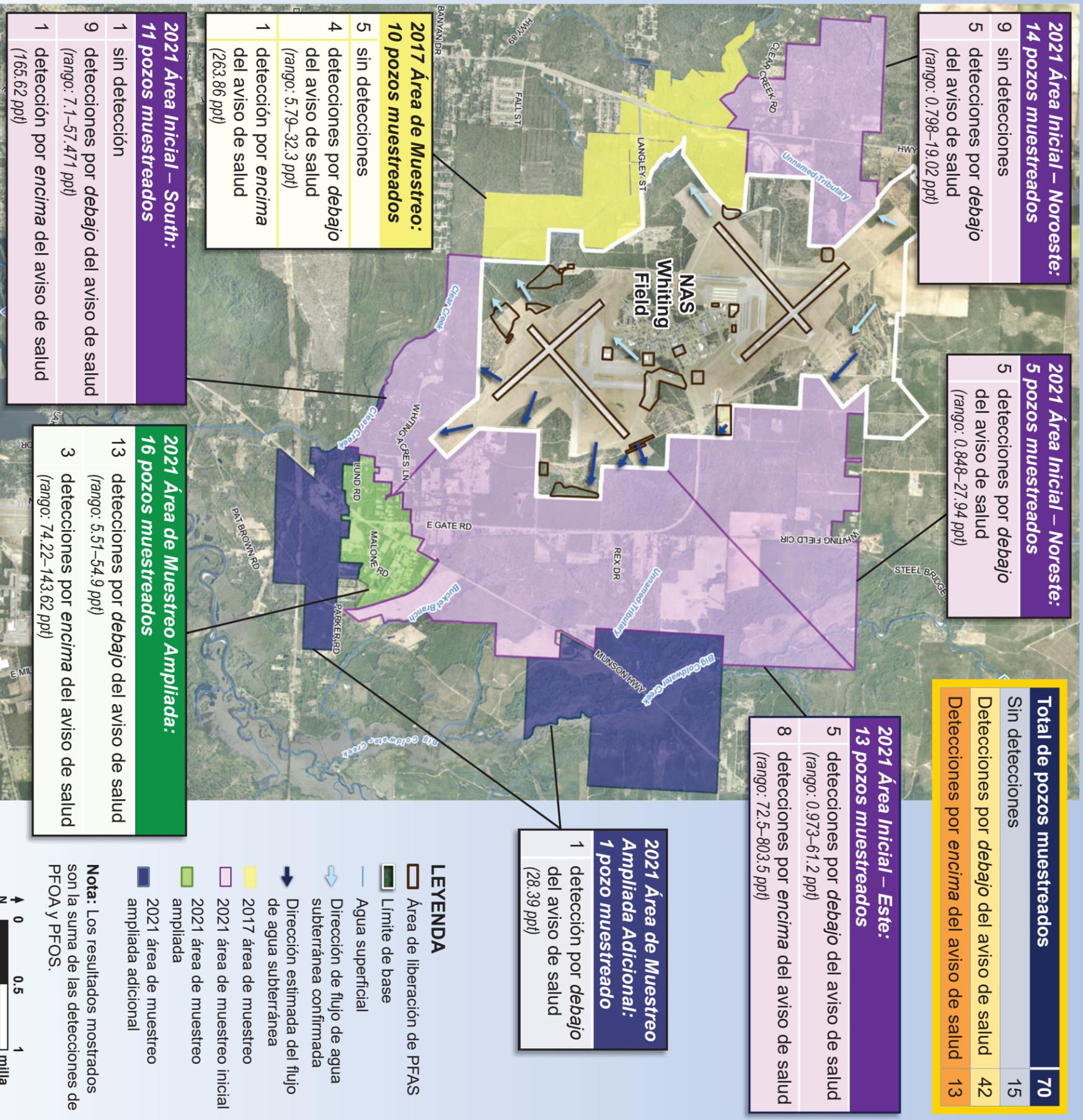
PARA MÁS INFORMACIÓN
 visite <http://go.usa.gov/xAEQF>
 o escanee el código QR →





Área de muestreo del agua potable fuera de la base de NAS Whiting Field con resultados de PFOA y PFOS

Todas las propiedades con resultados por encima del aviso de salud han sido conectadas al agua pública.



SIGLAS Y ABREVIATURAS

EPA	Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos
NAS	Estación Aérea Naval
OLF	Campos de Alarraje Periféricos
PFAS	sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas

PFOA	ácido perfluorooctanoico
PFOS	sulfonato de perfluorooctano
ppt	parte(s) por trillón

Nota: "Aviso de salud" se refiere al aviso de salud de por vida del agua potable de la EPA para PFOA y/o PFOS (70 ppt).

PARA MÁS INFORMACIÓN
visite <http://go.usa.gov/xAEQF>
o escanee el código QR →





Resultados de muestreo del agua potable para PFOA y PFOS fuera de la base de NAS Whiting Field

Área de muestreo	Muestra	PFOS (ppt)	Q	PFOA (ppt)	Q	PFOS + PFOA (ppt)	Interpretación de resultados
2017 Área de Muestreo	1	4.86 J		259		263.86	por encima del aviso de salud
	2	12.9 J		19.4		32.3	por debajo del aviso de salud
	3	3.26 J		7.5 J		10.76	por debajo del aviso de salud
	4	sin detección		6.53 J		6.53	por debajo del aviso de salud
	5	sin detección		5.79 J		5.79	por debajo del aviso de salud
	6	sin detección		sin detección		sin detección	sin detección
	7	sin detección		sin detección		sin detección	sin detección
	8	sin detección		sin detección		sin detección	sin detección
	9	sin detección		sin detección		sin detección	sin detección
	10	sin detección		sin detección		sin detección	sin detección
2021 Área Inicial – Noroeste	11	3.12		15.9		19.02	por debajo del aviso de salud
	12	1.4 J		sin detección		1.4	por debajo del aviso de salud
	13	0.831 J		sin detección		0.831	por debajo del aviso de salud
	14	0.831 J		sin detección		0.831	por debajo del aviso de salud
	15	0.798 J		sin detección		0.798	por debajo del aviso de salud
	16	sin detección		sin detección		sin detección	sin detección
	17	sin detección		sin detección		sin detección	sin detección
	18	sin detección		sin detección		sin detección	sin detección
	19	sin detección		sin detección		sin detección	sin detección
	20	sin detección		sin detección		sin detección	sin detección
2021 Área Inicial – Este	21	sin detección		sin detección		sin detección	sin detección
	22	sin detección		sin detección		sin detección	sin detección
	23	sin detección		sin detección		sin detección	sin detección
	24	sin detección		sin detección		sin detección	sin detección
	25	1.34 J		26.6		27.94	por debajo del aviso de salud
	26	1.99 J		24.1		26.09	por debajo del aviso de salud
	27	0.818 J		8.89		9.708	por debajo del aviso de salud
	28	1.67 J		6.08		7.75	por debajo del aviso de salud
	29	0.848 J		sin detección		0.848	por debajo del aviso de salud
	30	39.5		764		803.5	por encima del aviso de salud
2021 Área Inicial – Sur	31	2.55		206		208.55	por encima del aviso de salud
	32	6.45		180		186.45	por encima del aviso de salud
	33	130		34.3		164.3	por encima del aviso de salud
	34	77.3		19.8		97.1	por encima del aviso de salud
	35	11.2		71.9		83.1	por encima del aviso de salud
	36	66.8		12.6		79.4	por encima del aviso de salud
	37	11.2		61.3		72.5	por encima del aviso de salud
	38	2.7		58.5		61.2	por debajo del aviso de salud
	39	24.4		5.64		30.04	por debajo del aviso de salud
	40	8.63		3.59		12.22	por debajo del aviso de salud
2021 Área de Muestreo Ampliada Adicional	41	4.65		5.19		9.84	por debajo del aviso de salud
	42	sin detección		0.973 J		0.973	por debajo del aviso de salud
	43	3.62		162		165.62	por encima del aviso de salud
	44	0.771 J		56.7		57.471	por debajo del aviso de salud
	45	2.22		50.8		53.02	por debajo del aviso de salud
	46	16.8		25.8		42.6	por debajo del aviso de salud
	47	23.6		17.6		41.2	por debajo del aviso de salud
	48	19.3		13.5		32.8	por debajo del aviso de salud
	49	11.2		4.65		15.85	por debajo del aviso de salud
	50	2.22		9.85		12.07	por debajo del aviso de salud
2021 Área de Muestreo Ampliada Adicional	51	1.39 J		6.93 J		8.32	por debajo del aviso de salud
	52	5.49		1.61 J		7.1	por debajo del aviso de salud
	53	sin detección		sin detección		sin detección	sin detección
	54	3.62		140		143.62	por encima del aviso de salud
	55	1.78 J		103		104.78	por encima del aviso de salud
	56	3.82		70.4		74.22	por encima del aviso de salud
	57	sin detección		54.9		54.9	por debajo del aviso de salud
	58	5.54		48.6		54.14	por debajo del aviso de salud
	59	7.56		37.4		44.96	por debajo del aviso de salud
	60	sin detección		42.9		42.9	por debajo del aviso de salud
2021 Área de Muestreo Ampliada	61	8.29		34		42.29	por debajo del aviso de salud
	62	2.34		31.7		34.04	por debajo del aviso de salud
	63	2.37		28.5		30.87	por debajo del aviso de salud
	64	3.29		23.6		26.89	por debajo del aviso de salud
	65	sin detección		25.1		25.1	por debajo del aviso de salud
	66	2.12		20.3		22.42	por debajo del aviso de salud
	67	3.13		11.6		14.73	por debajo del aviso de salud
	68	8.32		sin detección		8.32	por debajo del aviso de salud
	69	sin detección		5.51		5.51	por debajo del aviso de salud
	70	2.19		26.2		28.39	por debajo del aviso de salud

Nota: Las columnas "Q" identifican los calificadores de datos que se aplican a los resultados dados. Una "J" (valor estimado) indica que el valor reportado para el análisis se detecta por debajo del LOQ. El valor reportado se considera estimado.

SIGLAS Y ABBREVIATURAS

EPA	Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos	PFOA	ácido perfluorooctanoico
NAS	Estación Aérea Naval	PFOS	sulfonato de perfluorooctano
OLF	Campus de Aterrizaje Periféricos	ppt	parte(s) por trillón
PFAS	substancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas		

Nota: "Aviso de salud" se refiere al aviso de salud de por vida del agua potable de la EPA para PFOA y/o PFOS (70 ppt).

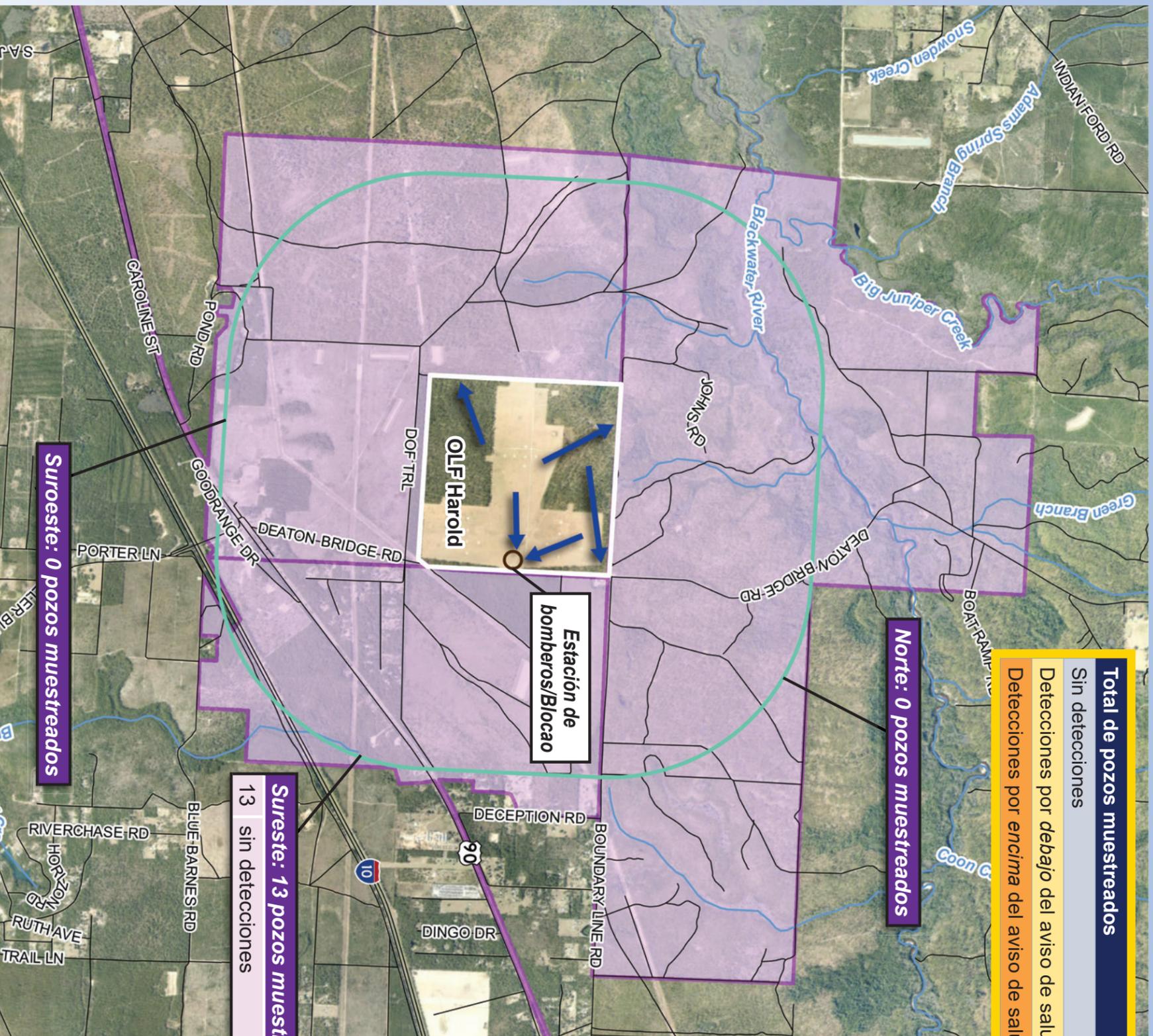
PARA MÁS INFORMACIÓN
 visite <http://go.usa.gov/xAEQF>
 o escanee el código QR →





Área de muestreo del agua potable fuera de la base de OLF Harold con resultados de PFOA y PFOS

Total de pozos muestreados	13
Sin detecciones	13
Detecciones por debajo del aviso de salud	0
Detecciones por encima del aviso de salud	0



- LEYENDA**
- Área de liberación de PFAS
 - Límite de base
 - Área de muestreo
 - Dirección estimada del flujo de agua subterránea
 - Búfer de liberación de 1 milla cuesta abajo
 - Agua superficial



SIGLAS Y ABBREVIATURAS

EPA	Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos
NAS	Estación Aérea Naval
OLF	Campos de Alatrizaje Periféricos
PFAS	sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas

PFOA	ácido perfluorooctanoico
PFOS	sulfonato de perfluorooctano
ppt	parte(s) por trillón

Nota: "Aviso de salud" se refiere al aviso de salud de por vida del agua potable de la EPA para PFOA y/o PFOS (70 ppt).

PARA MÁS INFORMACIÓN
 visite <http://go.usa.gov/AEQF>
 o escanee el código QR →



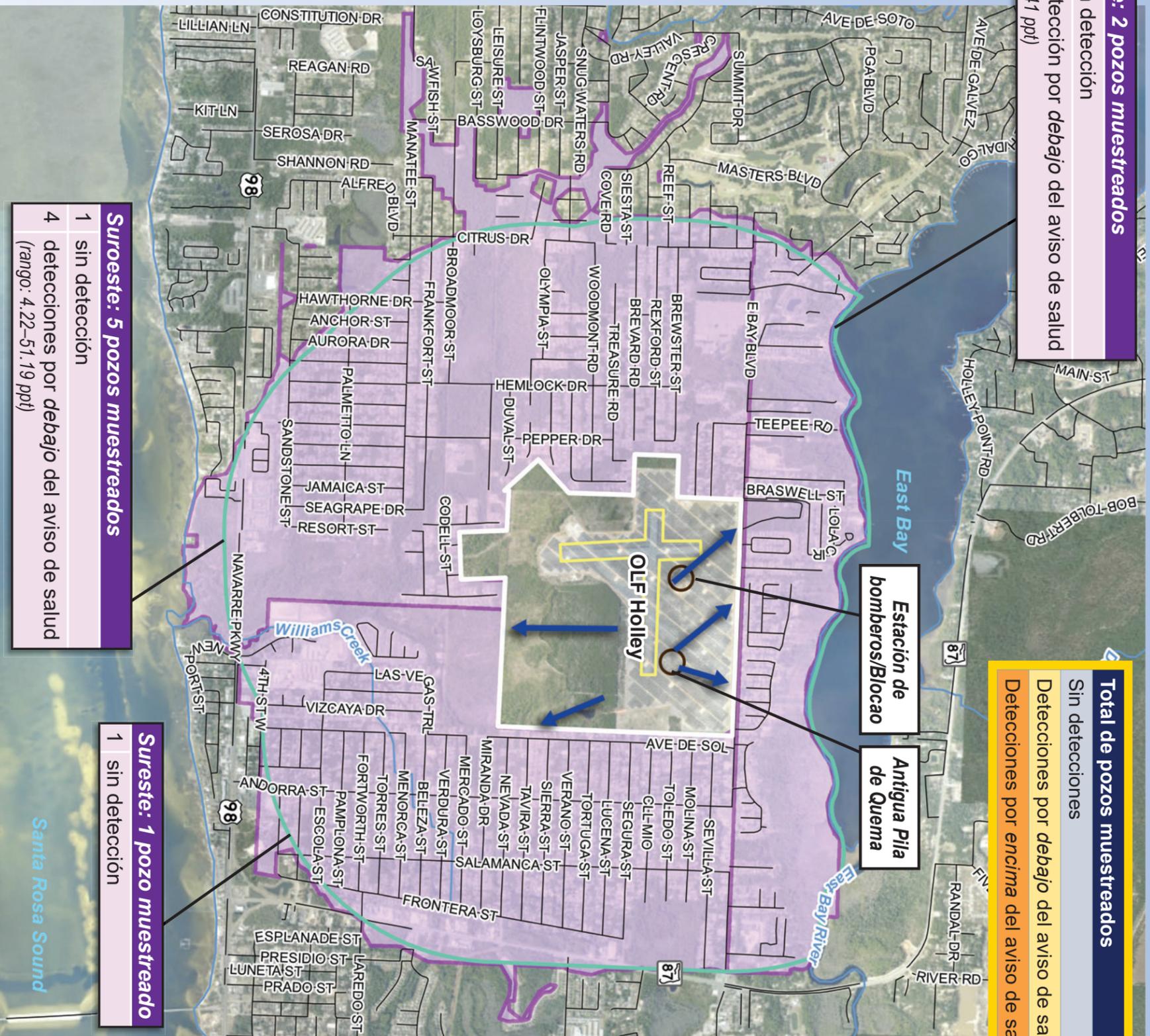


Área de muestreo del agua potable fuera de la base de OLF Holley con resultados de PFOA y PFOS

Norte: 2 pozos muestreados

1	sin detección
1	detección por debajo del aviso de salud (3.41 ppt)

Total de pozos muestreados	8
Sin detecciones	3
Detecciones por debajo del aviso de salud	5
Detecciones por encima del aviso de salud	0



Suroeste: 5 pozos muestreados

1	sin detección
4	detecciones por debajo del aviso de salud (rango: 4.22-51.19 ppt)

Sureste: 1 pozo muestreado

1	sin detección
---	---------------

- LEYENDA**
- Área de liberación de PFAS
 - Pistas
 - Límite de base
 - Agua superficial
 - Dirección estimada del flujo de agua subterránea
 - Búfer de liberación de 1 milla cuesta abajo
 - Área de muestreo

Nota: Los resultados mostrados son la suma de las detecciones de PFOA y PFOS.

0 0.5 1
N milla

PARA MÁS INFORMACIÓN
 visite <http://go.usa.gov/xAEQF>
 o escanee el código QR →

SIGLAS Y ABBREVIATURAS

EPA	Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos
NAS	Estación Aérea Naval
OLF	Campus de Almirante Perifericos
PFAS	substancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas

Nota: "Aviso de salud" se refiere al aviso de salud de por vida del agua potable de la EPA para PFOA y/o PFOS (70 ppt).

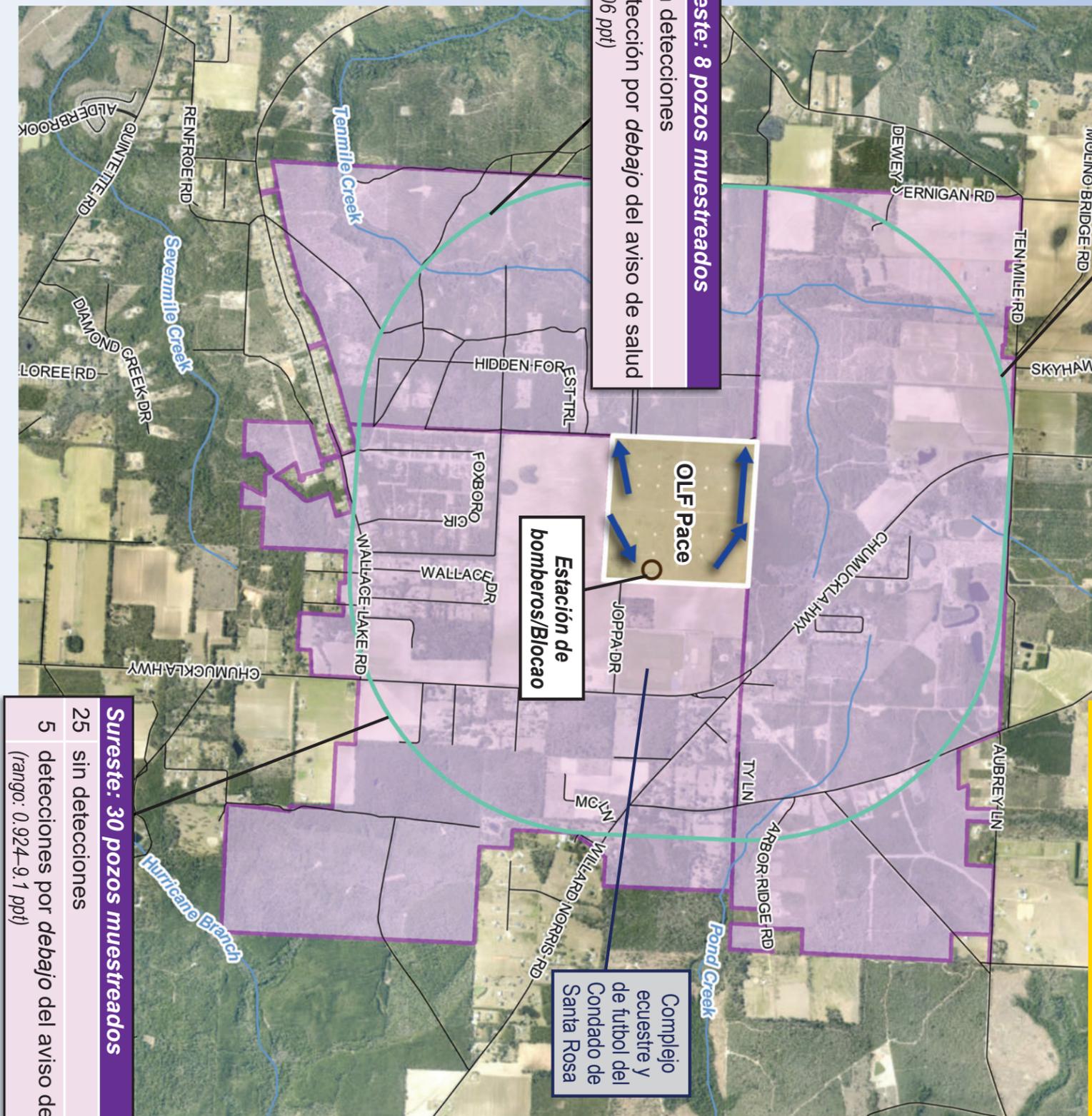


Área de muestreo del agua potable fuera de la base de OLF Pace con resultados de PFOA y PFOS

Norte: 18 pozos muestreados	
17	sin detecciones
1	detección por debajo del aviso de salud (4.57 ppt)

Total de pozos muestreados	
Sin detecciones	49
Detecciones por debajo del aviso de salud	7
Detecciones por encima del aviso de salud	0

Suroeste: 8 pozos muestreados	
7	sin detecciones
1	detección por debajo del aviso de salud (3.06 ppt)



Sureste: 30 pozos muestreados	
25	sin detecciones
5	detecciones por debajo del aviso de salud (rango: 0.924-9.1 ppt)

- LEYENDA**
- Área de liberación de PFAS
 - Límite de base
 - Dirección estimada del flujo de agua subterránea
 - Búfer de liberación de 1 milla cuesta abajo
 - Área de muestreo
 - Agua superficial

Nota: Los resultados mostrados son la suma de las detecciones de PFOA y PFOS.



SIGLAS Y ABREVIATURAS

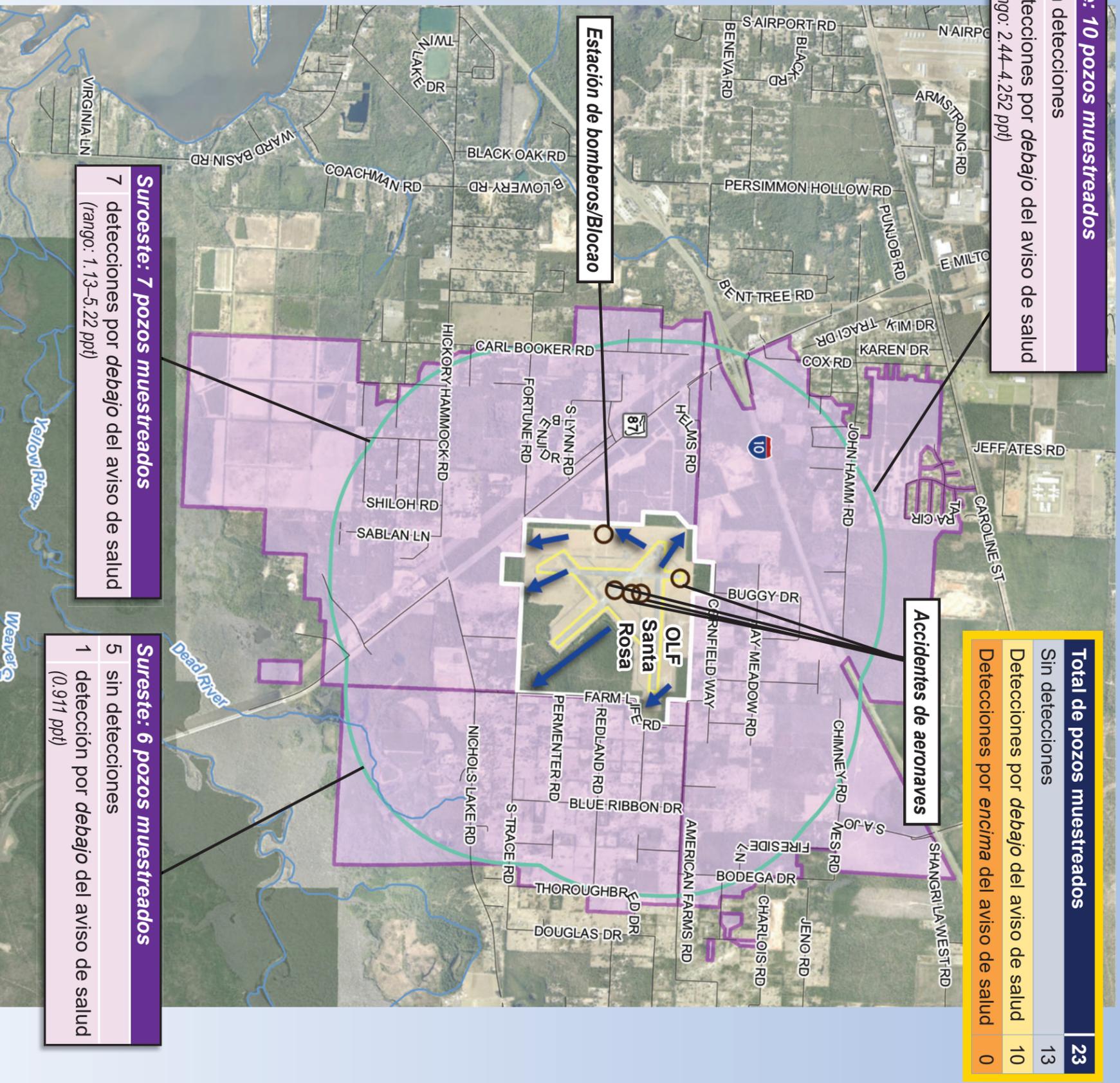
EPA	Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos
NAS	Estación Aérea Naval
OLF	Campos de Aterrizaje Periféricos
PFAS	substancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas

Nota: "Aviso de salud" se refiere al aviso de salud de por vida del agua potable de la EPA para PFOA y/o PFOS (70 ppt).

PARA MÁS INFORMACIÓN
 visite <http://go.usa.gov/xAEQF>
 o escanee el código QR →



Área de muestreo del agua potable fuera de la base de OLF Santa Rosa con resultados de PFOA y PFOS



Norte: 10 pozos muestreados

8	sin detecciones
2	detecciones por debajo del aviso de salud (rango: 2.44-4.252 ppt)

Total de pozos muestreados	23
Sin detecciones	13
Detecciones por debajo del aviso de salud	10
Detecciones por encima del aviso de salud	0

Suroeste: 7 pozos muestreados

7	detecciones por debajo del aviso de salud (rango: 1.13-5.22 ppt)
---	---

Sureste: 6 pozos muestreados

5	sin detecciones
1	detección por debajo del aviso de salud (0.911 ppt)

- LEYENDA**
- Área de liberación de PFAS
 - Pistas
 - Límite de base
 - Agua superficial

- Dirección estimada del flujo de agua subterránea
- Búfer de liberación de 1 milla cuesta abajo
- Área de muestreo

Nota: Los resultados mostrados son la suma de las detecciones de PFOA y PFOS.



PARA MÁS INFORMACIÓN
 visite <http://go.usa.gov/xAEQF>
 o escanee el código QR →



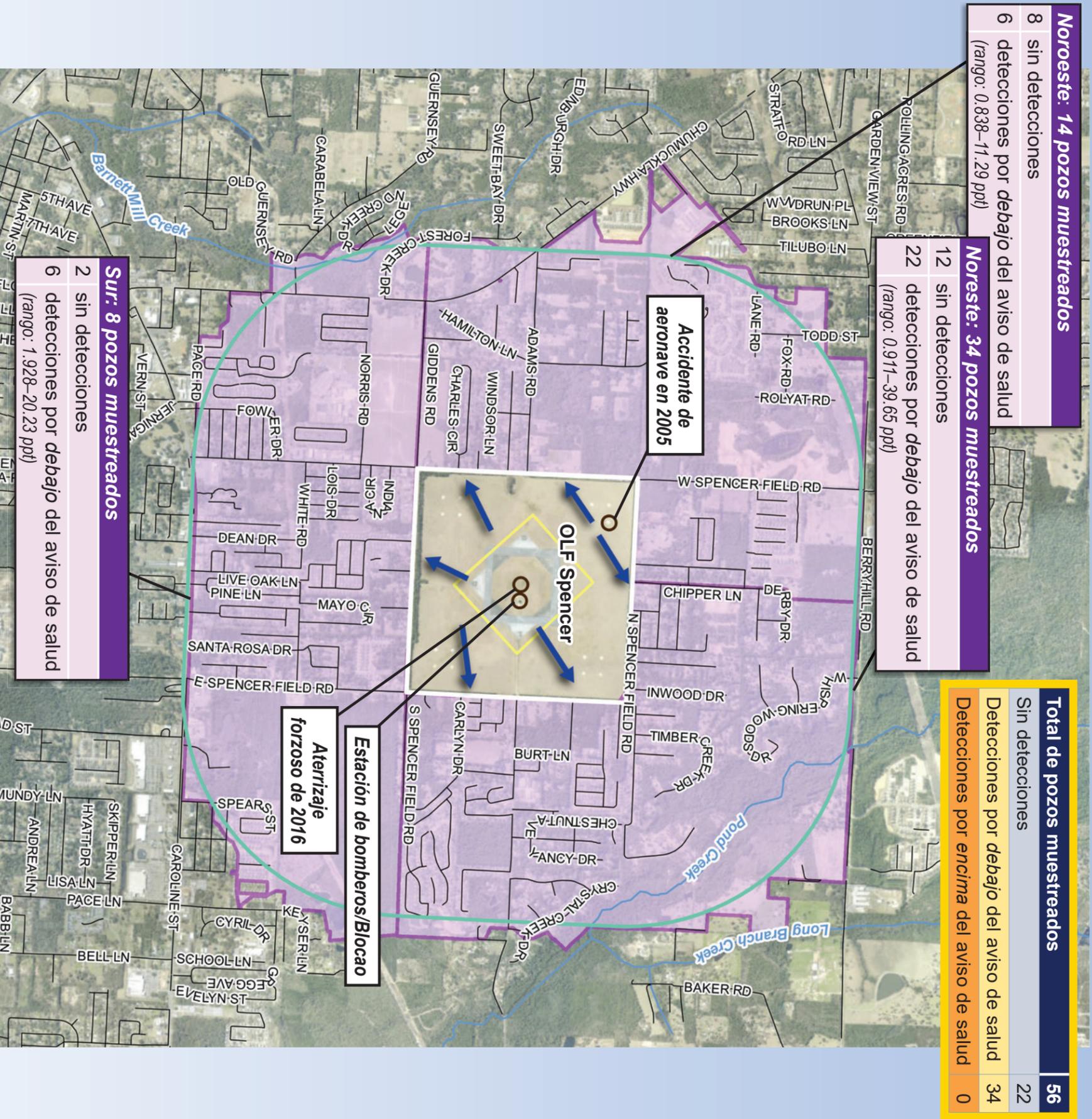
SIGLAS Y ABBREVIATURAS

EPA	Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos
NAS	Estación Aérea Naval
OLF	Campus de Alentriaje Periféricos
PFAS	sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas

Nota: "Aviso de salud" se refiere al aviso de salud de por vida del agua potable de la EPA para PFOA y/o PFOS (70 ppt).



Área de muestreo del agua potable fuera de la base de OLF Spencer con resultados de PFOA y PFOS



- LEYENDA**
- Área de liberación de PFAS
 - Pistas
 - Límite de base
 - Agua superficial
 - Dirección estimada del flujo de agua subterránea
 - Búfer de liberación de 1 milla cuesta abajo
 - Área de muestreo

Nota: Los resultados mostrados son la suma de las detecciones de PFOA y PFOS.

0 0.5 1
millas

PARA MÁS INFORMACIÓN
 visite <http://go.usa.gov/xAEQF>
 o escanee el código QR →



SIGLAS Y ABBREVIATURAS

EPA	Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos
NAS	Estación Aérea Naval
OLF	Campos de Aterrizaje Periféricos
PFAS	substancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas

Nota: "Aviso de salud" se refiere al aviso de salud de por vida del agua potable de la EPA para PFOA y/o PFOS (70 ppt).



Entendimiento de los Paquetes de Datos

Ejemplo de Informe de Datos

El aviso de la EPA sobre la salud del agua potable de por vida para PFOA y/o PFOS es 70 ppt (70 ng/L).

1 ng/L = 1 ppt
nanogramo por litro parte por trillón

Esta sección contiene información sobre el procesamiento de muestras que utiliza el laboratorio.

Client Data		Matrix:		Laboratory Data		EPA Method 537.1					
Name:		Drinking Water		Lab Sample:	2101137-08	Column:	BEH C18				
Project:		Date Collected:	20-Jan-21 12:00	Date Received:	21-Jan-21 10:20						
Location:											
Sample ID:											
Analyte	CAS Number	Conc. (ng/L)	DL	LOD	LOQ	Qualifiers	Batch	Extracted	Samp Size	Analyzed	Dilution
PFBs	375-73-5	ND	0.738	1.48	1.97		B1A0133	23-Jan-21	0.254 L	25-Jan-21 14:24	1
PFHxA	307-24-4	53.8	0.738	1.48	1.97		B1A0133	23-Jan-21	0.254 L	25-Jan-21 14:24	1
HPPO-DA	1352-13-6	ND	0.738	1.48	1.97		B1A0133	23-Jan-21	0.254 L	25-Jan-21 14:24	1
PFHbA	375-85-9	16.9	0.738	1.48	1.97	B	B1A0133	23-Jan-21	0.254 L	25-Jan-21 14:24	1
ADONA	919005-14-4	ND	0.738	1.48	1.97		B1A0133	23-Jan-21	0.254 L	25-Jan-21 14:24	1
PFHxS	355-46-4	173	0.738	1.48	1.97	D	B1A0133	23-Jan-21	0.254 L	25-Jan-21 14:24	2
PFOA	375-67-1	162	0.738	1.48	1.97		B1A0133	23-Jan-21	0.254 L	25-Jan-21 14:24	1
PfNA	375-05-1	ND	0.738	1.48	1.97		B1A0133	23-Jan-21	0.254 L	25-Jan-21 14:24	1
PFOS	1763-23-1	154	0.738	1.48	1.97	J	B1A0133	23-Jan-21	0.254 L	25-Jan-21 14:24	1
9CI-PF3ONS	756426-58-1	ND	0.738	1.48	1.97		B1A0133	23-Jan-21	0.254 L	25-Jan-21 14:24	1
PFDA	335-76-2	ND	0.738	1.48	1.97		B1A0133	23-Jan-21	0.254 L	25-Jan-21 14:24	1
MeFOSAA	2355-31-9	ND	0.738	1.48	1.97		B1A0133	23-Jan-21	0.254 L	25-Jan-21 14:24	1
EROSAA	2991-50-6	ND	0.738	1.48	1.97		B1A0133	23-Jan-21	0.254 L	25-Jan-21 14:24	1
PfUaA	2058-94-8	ND	0.738	1.48	1.97		B1A0133	23-Jan-21	0.254 L	25-Jan-21 14:24	1
PFDA	307-55-1	ND	0.738	1.48	1.97		B1A0133	23-Jan-21	0.254 L	25-Jan-21 14:24	1
PFTrDA	72629-94-8	ND	0.738	1.48	1.97		B1A0133	23-Jan-21	0.254 L	25-Jan-21 14:24	1
11CI-PF3OLDS	763051-92-9	ND	0.738	1.48	1.97		B1A0133	23-Jan-21	0.254 L	25-Jan-21 14:24	1
PFTrDA	376-06-7	ND	0.738	1.48	1.97		B1A0133	23-Jan-21	0.254 L	25-Jan-21 14:24	1
Labelled Standards	Type	% Recovery	DL	LOD	LOQ	Qualifiers	Batch	Extracted	Samp Size	Analyzed	Dilution
13C2-PFHxA	SURR	89.9		70 - 130			B1A0133	23-Jan-21	0.254 L	25-Jan-21 14:24	1
13C2-PFDa	SURR	110		70 - 130			B1A0133	23-Jan-21	0.254 L	25-Jan-21 14:24	1
45-BFOSAA	SURR	89.2		70 - 130			B1A0133	23-Jan-21	0.254 L	25-Jan-21 14:24	1
13C3-HPPO-DA	SURR	93.2		70 - 130			B1A0133	23-Jan-21	0.254 L	25-Jan-21 14:24	1
DL - Detection Limit											
LOD - Limit of Detection											
LOQ - Limit of Quantitation											

El resultado para PFBs: **No se detectó PFBs en la muestra.** Esto se informa como "ND" (no detectado).

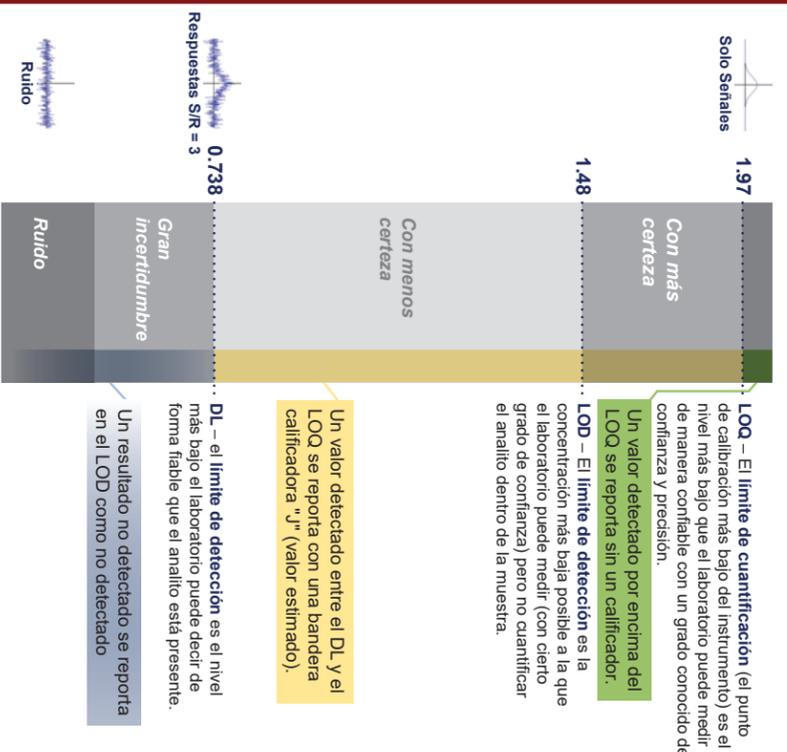
El resultado para PFOA: **Se detectó PFOA en la muestra a 162 ng/L (162 ppt).**

El resultado para PFOS: **Se detectó PFOS en la muestra a 1.54 ng/L (1.54 ppt).**

El calificador "J" significa que se detectó PFOS, pero la cantidad detectada se estimó.

- Un sustituto es una sustancia similar a los analitos de interés.
- No se encuentra naturalmente en la sustancia.
- Agregado intencionalmente a la muestra en una cantidad conocida para monitorear el desempeño de la preparación y el análisis de la muestra.

Medición de instrumentos e informes analíticos



LOQ – El límite de cuantificación (el punto de calibración más bajo del instrumento) es el nivel más bajo que el laboratorio puede medir de manera confiable con un grado conocido de confianza y precisión.

Un valor detectado por encima del LOQ se reporta sin un calificador.

LOD – El límite de detección es la concentración más baja posible a la que el laboratorio puede medir (con cierto grado de confianza) pero no cuantificar el analito dentro de la muestra.

DL – el límite de detección es el nivel más bajo el laboratorio puede decir de forma fiable que el analito está presente.

Un resultado no detectado se reporta en el LOD como no detectado.

Esta columna identifica los calibradores de datos que se aplican a un resultado determinado. Los posibles calibradores de laboratorio son: **"B" (Blanco)** – este analito también se detectó en el método en blanco. **"D" (Muestra diluida)** – el laboratorio requirió dilución para obtener un resultado de muestra dentro del rango de calibración. El resultado final se ajusta por el factor de dilución. **"J" (Valor estimado)** – indica que el valor reportado para el analito se detecta por debajo del LOQ. El valor reportado se considera estimado.

PARA MÁS INFORMACIÓN
visite <http://go.usa.gov/xAEQF>
o escanee el código QR →



SIGLAS Y ABREVIATURAS

EPA	Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos
NAS	Estación Aérea Naval
OLF	Campos de Aterrizaje Periféricos
PFAS	sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas

PFOA	ácido perfluorooctanoico
PFOS	sulfonato de perfluorociano
ppt	parte(s) por trillón

Nota: "Aviso de salud" se refiere al aviso de salud de por vida del agua potable de la EPA para PFOA y/o PFOS (70 ppt).

Sustancias Perfluoroalquiladas y Polifluoroalquiladas (PFAS)

¿Qué son las PFAS?

- Familia de productos químicos fabricados.
- PFOA y PFOS son los más estudiados y comprendidos.
- Se encuentra en el medio ambiente de todo el mundo (en el aire, el agua, el suelo, los animales, las plantas y las personas).
- Duran mucho tiempo en el medio ambiente.
- Utilizado desde la década de 1940 en muchos productos, tales como:



espuma contra incendios



alfombras y telas resistentes a las manchas



telas resistentes al agua



productos de cuidado personal



utensilios de cocina antiadherentes



envasado de alimentos

¿Qué es el Aviso de por Vida sobre la Salud del agua potable de la EPA para PFOA y PFOS?

- Es un nivel combinado de PFOA y PFOS de 70 ppt en agua potable.
- Está destinado a proteger contra los efectos nocivos para la salud de las poblaciones sensibles y el público en general, durante la exposición de por vida.

¿Cómo se calculó el Aviso de Salud de Agua Potable de por Vida de la EPA?

- Se basa en estudios de los efectos sobre la salud por PFOA y el PFOS en animales de laboratorio.
- Se supone que el 20 por ciento de la exposición general proviene del agua potable y el 80 por ciento de la exposición general proviene de otras fuentes.
- Considera la información sobre los efectos en la salud de las personas expuestas a PFOA y PFOS, incluidos los fetos o lactantes de madres expuestas.

PARA MÁS INFORMACIÓN
visite <http://go.usa.gov/xAEQF>
o escanee el código QR →



SIGLAS Y ABREVIATURAS

EPA	Agencia de Protección Ambiental de los Estado Unidos	PFOA	ácido perfluorooctanoico
NAS	Estación Aérea Naval	PFOS	sulfonato de perfluorooctano
OLF	Campos de Aterrizaje Periféricos	ppt	parte(s) por trillón
PFAS	sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas		

Nota: "Aviso de salud" se refiere al aviso de salud de por vida del agua potable de la EPA para PFOA y/o PFOS (70 ppt).

Exposición y Efectos sobre la Salud por PFAS

¿Las personas tienen PFAS en sus cuerpos?

- El CDC estima que la mayoría de las personas en los Estados Unidos tienen PFAS en sus cuerpos.
- PFAS puede acumularse en el cuerpo.
- Reducir la exposición a PFAS puede reducir los niveles en el cuerpo.

¿Cómo pueden las personas estar expuestas a PFAS?

- Las PFAS pueden estar en el agua potable, los alimentos, el polvo de interiores, algunos productos de consumo y los lugares de trabajo.
- Las exposiciones no ocupacionales pueden ocurrir al beber agua o al comer alimentos que contienen PFAS.
- La exposición es menor a través del contacto con la piel al bañarse, ducharse o nadar.
- Las madres con PFAS en sus cuerpos pueden transferir PFAS a sus fetos o a infantes lactantes.
- El CDC advierte que, según la ciencia actual, los beneficios de amamantar parecen superar los riesgos para los bebés expuestos a PFAS en la leche materna.

¿Cómo pueden las personas reducir la exposición a PFAS en el agua potable?

- Use una fuente de agua alternativa para beber, cocinar, cepillarse los dientes y preparar fórmula para bebés.
- Ciertos filtros certificados pueden reducir las PFAS en el agua potable.

PARA MÁS INFORMACIÓN
sobre filtros PFAS certificados:
visite <http://www.nsf.org>
o escanee el código QR →



PARA MÁS INFORMACIÓN
visite <http://go.usa.gov/xAEQF>
o escanee el código QR →



SIGLAS Y ABREVIATURAS

CDC	Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades	PFAS	sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas
EPA	Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos	PFOA	ácido perfluorooctanoico
NAS	Estación Aérea Naval	PFOS	sulfonato de perfluorooctano
OLF	Campos de Aterrizaje Periféricos	ppt	parte(s) por trillón

¿Cuáles son los posibles efectos a la salud?

- Los científicos aún están aprendiendo cómo la exposición a PFAS afecta la salud de las personas.
- Los estudios indican que los posibles efectos sobre la salud podrían incluir:
 - Aumento de los niveles de colesterol.
 - Cambios en las enzimas hepáticas.
 - Mayor riesgo de presión arterial alta y preeclampsia en mujeres embarazadas.
 - Efectos sobre el sistema inmunológico.
 - Pequeña disminución en el peso del bebé al nacer y cambios en el crecimiento.
 - Mayor riesgo de ciertos tipos de cáncer (testicular y renal).
- Los niveles de PFAS en el agua potable no predicen los impactos en la salud.

¿Hay análisis de sangre disponibles para PFAS?

- La prueba de sangre para PFAS está disponible pero no es una prueba regular ofrecida por un médico.
 - Los resultados de los análisis de sangre no pueden determinar si la exposición a PFAS causará problemas de salud actuales o futuros.
 - Los resultados de los análisis de sangre no pueden proporcionar información sobre el tratamiento.

Las exposiciones químicas no siempre conducen a efectos en la salud

Nota: "Aviso de salud" se refiere al aviso de salud de por vida del agua potable de la EPA para PFOA y/o PFOS (70 ppt).



Proceso de la Limpieza Ambiental

PRIORIDAD: Proteger la Salud Humana y el Medio Ambiente

- El proceso regulatorio estructurado, que se muestra a continuación, se está utilizando para identificar y limpiar emisiones ambientales pasadas en NAS Whiting Field y sus campos de aterrizaje cercanos.
- El Departamento de Protección Ambiental de Florida y la EPA están trabajando en estrecha colaboración con la Marina y supervisan cada paso del proceso.
- La opinión del público es bienvenida durante todo el proceso y se solicita formalmente en ciertos puntos.
- De principio a fin, este proceso será largo.

Proceso de Limpieza Ambiental de PFAS



ESTAMOS AQUÍ



PARA MÁS INFORMACIÓN
 visite <http://go.usa.gov/xAEQF>
 o escanee el código QR →



SIGLAS Y ABREVIATURAS

EPA	Agencia de Protección Ambiental de los Estado Unidos	PFOA	ácido perfluorooctanoico
NAS	Estación Aérea Naval	PFOS	sulfonato de perfluorooctano
OLF	Campos de Aterrizaje Periféricos	ppt	parte(s) por trillón
PFAS	sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas		

Nota: "Aviso de salud" se refiere al aviso de salud de por vida del agua potable de la EPA para PFOA y/o PFOS (70 ppt).

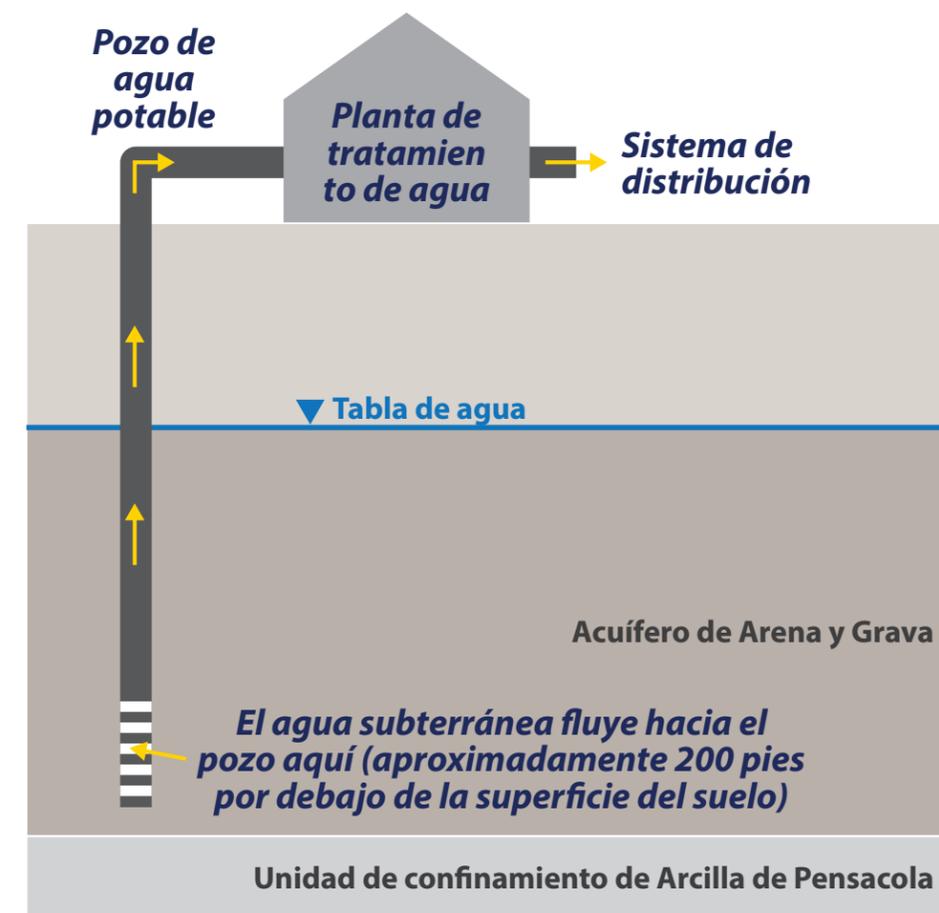


Investigación de PFAS del Agua Potable en la Base de NAS Whiting Field

- El agua potable en NAS Whiting Field es suministrada por tres pozos en la base.
- En 2016, se analizó el suministro de agua en la base para detectar seis PFAS diferentes y no se detectó ninguno.
- A fines de 2020, NAS Whiting Field volvió a tomar muestras del agua potable en la base y se detectaron PFOA y PFOS por encima del aviso de salud.
- Se notificó a los residentes y empleados de la base, y se proporcionó una fuente alternativa de agua para beber y cocinar hasta que se implementara una solución a largo plazo.

- Se modificó el sistema de filtración de agua para eliminar PFAS.
- No se han detectado PFAS por encima del aviso de salud en el agua potable tratada.
- Los suministros de agua en la base continuarán siendo monitoreados.

Distribución de agua de NAS Whiting Field



PARA MÁS INFORMACIÓN
sobre los resultados de agua potable en la base:
visite <http://go.usa.gov/xASbN>
o escanee el código QR →



PARA MÁS INFORMACIÓN
visite <http://go.usa.gov/xAEQF>
o escanee el código QR →



SIGLAS Y ABREVIATURAS

EPA	Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos
NAS	Estación Aérea Naval
OLF	Campos de Aterrizaje Periféricos
PFAS	sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas

PFOA	ácido perfluorooctanoico
PFOS	sulfonato de perfluorooctano
ppt	parte(s) por trillón

Nota: "Aviso de salud" se refiere al aviso de salud de por vida del agua potable de la EPA para PFOA y/o PFOS (70 ppt).



Regístrese para su Cita de Muestreo

Muestreo de pozos de agua potable fuera de la base

- La Marina tomará muestras de pozos de agua potable en las áreas de muestreo.
- La toma de muestras no tiene costo para usted.
- Las muestras de agua potable se recolectarán **del lunes 13 de junio al sábado 18 de junio de 2022.**
- Hay citas de muestreo disponibles durante estos días de **8 a.m. a 5 p.m.**

Horarios adicionales están disponibles a solicitud

- El dueño de la propiedad debe dar permiso para el muestreo y se le pide que complete el cuestionario.
- El muestreo toma menos de una hora.
- Un adulto debe estar presente en la propiedad durante el muestreo.

Proceso de muestreo

- Las muestras serán recolectadas por un equipo de contratistas experimentados:
 - El equipo consistirá en dos miembros.
 - La muestra de agua se recogerá lo más cerca posible del pozo.
 - El agua correrá durante 5 minutos antes de la recolección.
- Las muestras se recolectarán y analizarán de acuerdo con las pautas de la EPA.

La Marina proporcionará agua embotellada para cocinar y beber si el PFOA y/o los PFOS están por encima del aviso de salud de la EPA (70 ppt).

PARA MÁS INFORMACIÓN
visite <http://go.usa.gov/xAEQF>
o escanee el código QR →



SIGLAS Y ABREVIATURAS

EPA	Agencia de Protección Ambiental de los Estado Unidos	PFOA	ácido perfluorooctanoico
NAS	Estación Aérea Naval	PFOS	sulfonato de perfluorooctano
OLF	Campos de Aterrizaje Periféricos	ppt	parte(s) por trillón
PFAS	sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas		

Nota: "Aviso de salud" se refiere al aviso de salud de por vida del agua potable de la EPA para PFOA y/o PFOS (70 ppt).